-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Hibiki-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20141129182813

響だよ。その活躍ぶりから、不死鳥の通り名もあるよ

I'm Hibiki. I'm also referred to as "The Phoenix" from my exploits.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/df/Verniy-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150219011405

ひび…Верный(ヴェールヌイ)だ。信頼できると言う意味の名なんだ

I'm Hibi— Verniy. It's a name that has the meaning of "Faithful" (in Russian).

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/49/Hibiki-Library.ogg/revision/latest?cb=20141129183058

数ある特型駆逐艦の中で、最後まで生き残ったのが、響。転戦の後、あの大和水上特攻時には修理で同行できなかったんだ。賠償艦としてソ連に引き渡され「信頼できる」という意味の艦名になったんだ。

Surviving till the very end among the many special-class destroyers was I, Hibiki.After experiencing several battles, I was unable to accompany the Yamato Surface Special Attack Force due to repairs.I was handed over to the Soviet Union as a prize of war, and was given a name that means "Faithful" (in Russian).

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/38/Hibiki-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20141129183154

司令官、何だい?

Commander, what is it?

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Verniy-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219011510

司令官、大丈夫か?

Commander, are you alright?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8f/Hibiki-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20141129183220

そろそろ戻っても、いいかな?

Is it fine if I return soon?

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4d/Verniy-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219011548

司令官、作戦命令を

Commander, your orders please.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Hibiki-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20141129183318

司令官、作戦命令を

Commander, your orders please.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0d/Verniy-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219011640

до свидания(ダスビダーニャ)

Farewell.

-----Idle (Verniy)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Verniy-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150219014202

大丈夫だよ。私は一人でも。

It's all right. Even if I am alone.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5a/Hibiki-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150118165927

司令官、疲れてない?

Commander, aren't you tired?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Hibiki-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150118165912

司令官、愛とか恋とかって…なんのことなんだ…? えっ?教えてくれるのか?

Commander, things like affection and love... what are they...? Eh? You'll teach me?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Hibiki-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20141129183407

司令官に連絡みたいだよ

It appears there is a message for you, Commander.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Hibiki-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150616132215

了解、響、出撃する。

Roger, Hibiki, heading out.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cc/Verniy-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150219012501

了解、Верный(ヴェールヌイ)、出撃する。

Roger, Verniy, heading out.

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Hibiki-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20141129183731

Хорошо(ハラショー)…こいつは力を感じる。

Marvelous... I can feel the power in this.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a3/Verniy-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150219012201

Хорошо(ハラショー)…これは信頼できる。

Nice... I can trust in this.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/24/Hibiki-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20141129183747

ほぅ、これはいいな…Спасибо(スパスィーバ)

Hm, this is great... Thanks.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Verniy-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150219012238

いいな…Спасибо(スパスィーバ)

This is great... Thanks.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a3/Hibiki-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20141129184052

やるさ

That'll work.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/96/Verniy-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150219013758

Ура!(ウラー!)

Hurrah!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c7/Hibiki-Supply.ogg/revision/latest?cb=20141129183607

Хорошо(ハラショー)…こいつは力を感じる。

Marvelous... I can feel the power in this.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/68/Verniy-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150219013856

Спасибо(スパスィーバ)

Thank you.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5f/Hibiki-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20141129184134

治してくるね。

I'll go patch myself up.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/da/Verniy-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150219012321

Спасибо(スパスィーバ)

Thank you.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f4/Hibiki-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20141129184221

不死鳥の秘密は、修理のタイミングにもあるんだよ。

The secret of "The Phoenix" lies in the timing of its repairs as well.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5f/Hibiki-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163603

艦の修理が完了したってさ

I heard the repairs of the ship are completed.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/26/Hibiki-Construction.ogg/revision/latest?cb=20141129184343

新戦力が加わったようだね

It seems like fresh forces have been added.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5b/Hibiki-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141129184413

艦隊が戻ってきたね、お疲れ

The fleet has returned. Thanks for the hard work.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Hibiki-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20141129184457

不死鳥の名は伊達じゃない。出るよ

My reputation as "The Phoenix" isn't just for show. Sortieing.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/53/Verniy-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150219012646

信頼の名は伊達じゃない。出るよ

My name of "Faithful" isn't just for show. Sortieing.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/42/Hibiki-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20141129184535

さて、やりますか

Well then, shall we do it?

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/Hibiki-Attack.ogg/revision/latest?cb=20141129184612

無駄だね

How futile.

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Hibiki-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20141129184641

Ура!(ウラー!)

Hurrah! This was also the most common battle cry of the Red Army.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/Hibiki-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20141129184715

遅いよ

Too slow.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/37/Verniy-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150219012907

Хорошо(ハラショー)

Nice.

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Hibiki-MVP.ogg/revision/latest?cb=20141129184735

勝利か。いい響きだな。嫌いじゃない

Victory? It has a nice ring to it. I don't hate it.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/48/Hibiki-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20141129184812

くっ…

Ugh...

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Hibiki-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20141129184853

沈まんさ…

I won't sink...

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c2/Hibiki-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20141129184913

さすがにこれは、恥ずかしいな…

As expected, this is... embarrassing.

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/30/Hibiki-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20141129184930

私の最後の名はВерный(ヴェールヌイ)だ…до свидания(ダスビダーニャ)

My final name is Verniy... Farewell.

-----Verniy-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/66/Verniy-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150219013218

私の本当の名は響…до свидания(ダスビダーニャ)…さようなら。

My true name is Hibiki... Farewell... Goodbye.

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/ba/Verniy-00.ogg/revision/latest?cb=20150219014234

полночь(ポールナチ 訳:深夜0時)…失礼、マルマルマルマル。

полночь (Polnoch': midnight) ...Pardon me, 0000.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e6/Verniy-01.ogg/revision/latest?cb=20150219014406

マルヒトマルマル。深夜だね。

0100. It's getting late, isn't it?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/Verniy-02.ogg/revision/latest?cb=20150219014612

マルフタマルマル。静かな海は…嫌いじゃない。

0200. The calm seas... I don't hate them.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/59/Verniy-03.ogg/revision/latest?cb=20150219014628

マルサンマルマル。眠かったらどうぞ。私の膝を貸そうか。

0300. Go ahead if you feel sleepy. Shall I lend you my lap?

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Verniy-04.ogg/revision/latest?cb=20150219014651

マルヨンマルマル。私は任務中に眠くならない。

0400. I won't feel sleepy when I'm on duty.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Verniy-05.ogg/revision/latest?cb=20150219014729

マルゴーマルマル。空の色が変わる頃だ。…綺麗だな。

0500. It's the time when the sky changes its color. ...How beautiful.

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/83/Verniy-06.ogg/revision/latest?cb=20150219014751

マルロクマルマル。司令官、悪いがちょっと重い…。

0600. Commander, I feel bad but it's a little heavy...

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Verniy-07.ogg/revision/latest?cb=20150219014842

マルナナマルマル、朝だ。朝食を摂ろう。

0700. It's morning. Let's have breakfast.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/01/Verniy-08.ogg/revision/latest?cb=20150219014926

マルハチマルマル。任務を始めようか。

0800. Shall we start our mission?

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/be/Verniy-09.ogg/revision/latest?cb=20150219014952

マルキュウマルマル。艦隊に、遠征の指示を。

0900. Expedition orders for the fleet, please.

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/Verniy-10.ogg/revision/latest?cb=20150219015028

ヒトマルマルマル。司令官、残った艦は、私が引き受けよう。

1000. Commander, as for the remaining ships, I shall take over them.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Verniy-11.ogg/revision/latest?cb=20150219015048

ヒトヒトマルマル。皆を連れて、演習してこようか。

1100. Shall we take everyone out and have (naval) exercises?

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/Verniy-12.ogg/revision/latest?cb=20150219015111

полдень(ポールヂェニ 訳:正午)…失礼、ヒトフタマルマル。気を抜くと言葉が…。気をつける。

полдень (polden': noon) ...Pardon me, 1200. I let my mind wanders and my words are... I'll be more careful.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Verniy-13.ogg/revision/latest?cb=20150219015150

ヒトサンマルマル。今日のランチは…ハイ、これ。ピロシキだ。

1300. Today's lunch is... here, have this. It's pirozhki.

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Verniy-14.ogg/revision/latest?cb=20150219015214

ヒトヨンマルマル。午後の艦隊勤務を始めよう。疲れてはいない。

1400. Let's begin the afternoon fleet missions. I'm not tired.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/30/Verniy-15.ogg/revision/latest?cb=20150219015256

ヒトゴーマルマル。引き続き、訓練だ。疲労の溜まっている艦は休ませよう。

1500. Following up, it's training time. Let's excuse ships that are fatigued.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Verniy-16.ogg/revision/latest?cb=20150219015319

ヒトロクマルマル。全艦隊戻ったら、反省会だ。

1600. Once all fleets have returned, it's time for a review meeting.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/56/Verniy-17.ogg/revision/latest?cb=20150219015344

ヒトナナマルマル。司令官、さぁ皆に一言を。

1700. Commander, now, a word to everyone please.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Verniy-18.ogg/revision/latest?cb=20150219015408

ヒトハチマルマル。何?司令官。これから演習の予定だけど。

1800. What is it, Commander? There's plan for exercises after this, though.

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Verniy-19.ogg/revision/latest?cb=20150219015435

ヒトキュウマルマル。訓練がきついって?それは済まなかった。

1900. The training was too intense, you say? I apologize for that.

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7c/Verniy-20.ogg/revision/latest?cb=20150219015505

フタマルマルマル。司令官、カレーは…ちょっとわからない。

2000. Commander, curry is... I don't really know how to make it.

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5b/Verniy-21.ogg/revision/latest?cb=20150219015547

フタヒトマルマル。今夜はボルシチでどう?私のは美味い。

2100. How about borscht for tonight? My borscht is delicious.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/28/Verniy-22.ogg/revision/latest?cb=20150219015609

フタフタマルマル。ボルシチ、皆も喜んでくれた。嬉しいな。

2200. Everyone liked the borscht. I'm glad.

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ae/Verniy-23.ogg/revision/latest?cb=20150219015635

フタサンマルマル。司令官、今日も一日、お疲れ様。

2300. Commander, thanks for your hard work today as well.